

**LIVRET LUDIQUE**  
POUR LES PETITS ET LES GRANDS

EXPOSITION  
**HOM**  
**NGUYEN**  
- ENTITÉ -

**6**  
AVRIL  
2023

—  
**2**  
JUILLET  
2023



# L'EXPOSITION

Bonjour et bienvenue dans l'exposition – **Entité\*** –

Cette exposition te fait découvrir des portraits grand format de l'artiste **contemporain\*\*** franco-vietnamien Hom Nguyen.

Tous les tableaux de l'exposition – Entité – ont été peints tout spécialement pour cette occasion.

Tu peux observer les techniques variées que l'artiste utilise comme la pierre noire, le fusain, le feutre, l'huile, l'encre ou la peinture.

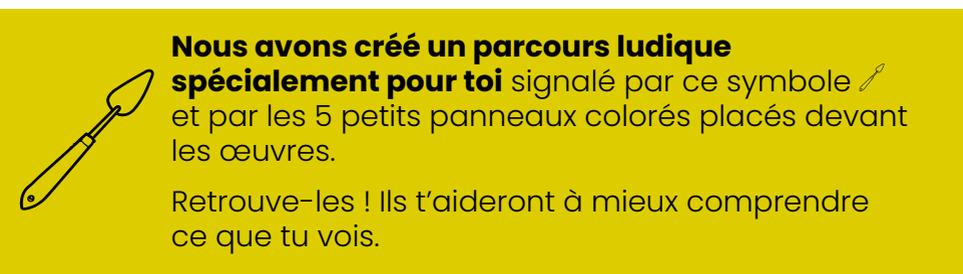
Ces portraits t'invitent à réfléchir sur toi-même et peuvent te révéler certaines émotions telles que l'espoir, la joie, la tristesse, la peur ou la solitude. Tu peux les découvrir à travers le geste de Hom Nguyen : gribouillis, coulures et éclaboussures...

Ce titre, – **Entité** –, c'est Hom Nguyen qui l'a choisi car il évoque ce qu'il veut représenter : les humains et leur vie.

L'artiste t'invite à méditer sur tes rêves puis à déployer tes ailes comme **Icare\*\*\***, l'une des séries de l'exposition, pour réaliser ton projet.

Par ses sujets et son attention portée à l'humain, le travail de Hom Nguyen parle à tous.

Bonne visite !



**Nous avons créé un parcours ludique spécialement pour toi** signalé par ce symbole  et par les 5 petits panneaux colorés placés devant les œuvres.

Retrouve-les ! Ils t'aideront à mieux comprendre ce que tu vois.

\***Entité** : mot qui vient du latin et qui signifie « en étant » du verbe être.

\*\***Contemporain** : artiste du temps présent.

\*\*\***Icare** : Dans la mythologie, Icare s'envole d'un labyrinthe grâce à des ailes en plumes collées à la cire que son père lui a fabriquées. En voulant s'approcher trop près du soleil, la cire brûle, lui faisant perdre ses ailes et il chute.

# L'ARTISTE

Hom Nguyen est un artiste né en 1972 à Paris d'une mère vietnamienne. Enfant, il dessine et peint beaucoup, surtout des portraits, mais cela reste un loisir. Il travaille très jeune dans un magasin de chaussures sans faire beaucoup d'études.

C'est en 2009, l'année du décès de sa mère, qu'il choisit de peindre de manière professionnelle, d'abord sur des chaussures. Il peut ainsi s'exprimer en tant qu'artiste.

En 2011, deux rencontres décisives, l'une avec le **designer\*** Ora-ïto, l'autre avec un **mécène\*\*** qui lui propose un grand atelier dans le nord de Paris, vont lancer sa carrière.

Il réalise, depuis cette date, des **expositions personnelles et collectives\*\*\*** en France et dans le monde entier.

\***Designer** : personne qui réfléchit à la fabrication des objets du quotidien pour les rendre plus beaux et originaux. Il ne fabrique pas lui-même l'objet avec ses mains mais conçoit la forme de l'objet.

\*\***Mécène** : personne ayant des moyens importants qui aime l'art et la culture. Alors il décide d'aider son artiste préféré en payant son matériel et son atelier d'artiste.

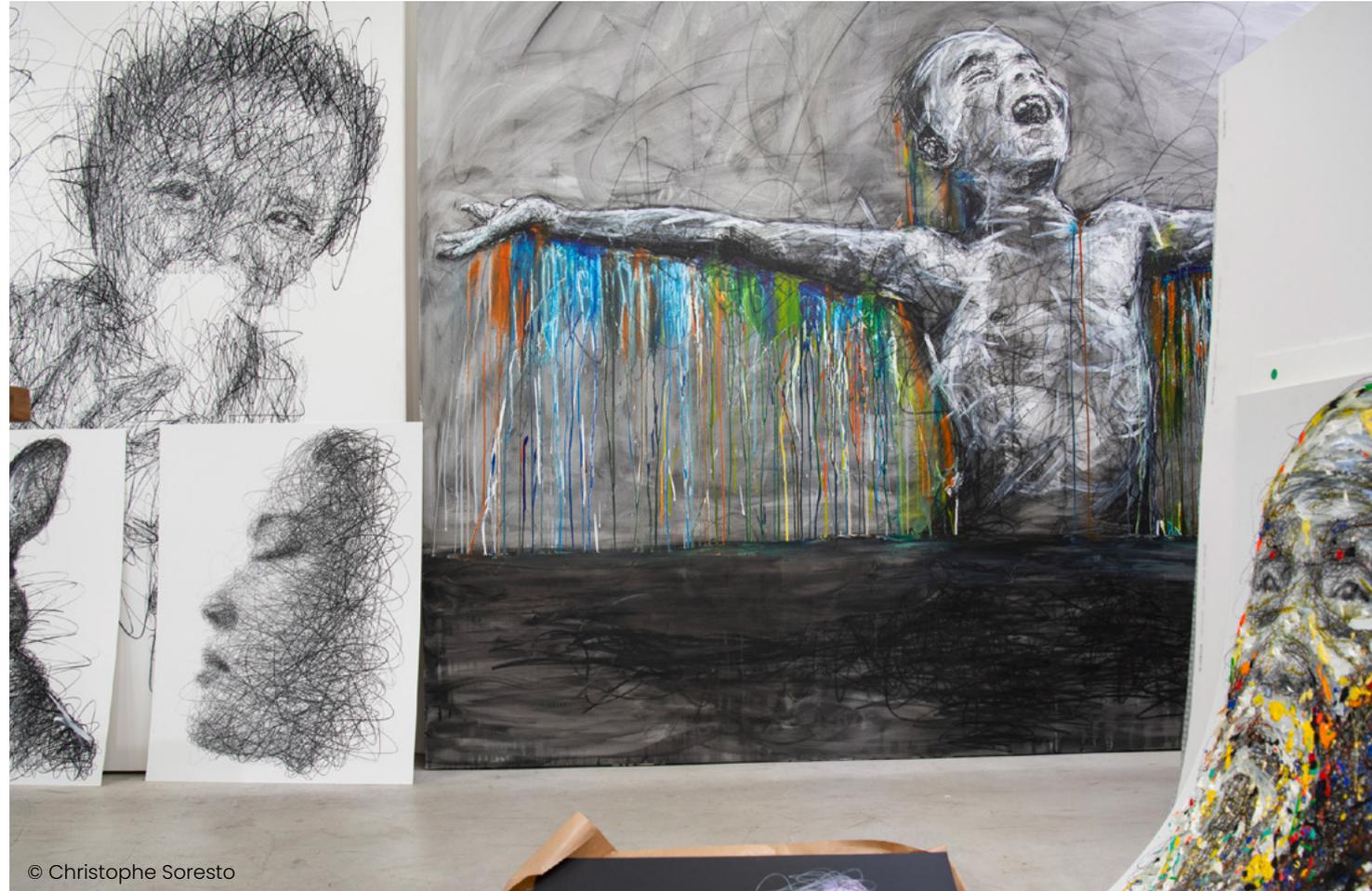
\*\*\***Expositions personnelles et collectives** : Hom présente ses œuvres soit tout seul, comme ici à l'Atelier Grogard, soit plusieurs artistes participent avec lui à une même exposition



# FOCUS CRAYONNÉ - GRIBOUILLIS

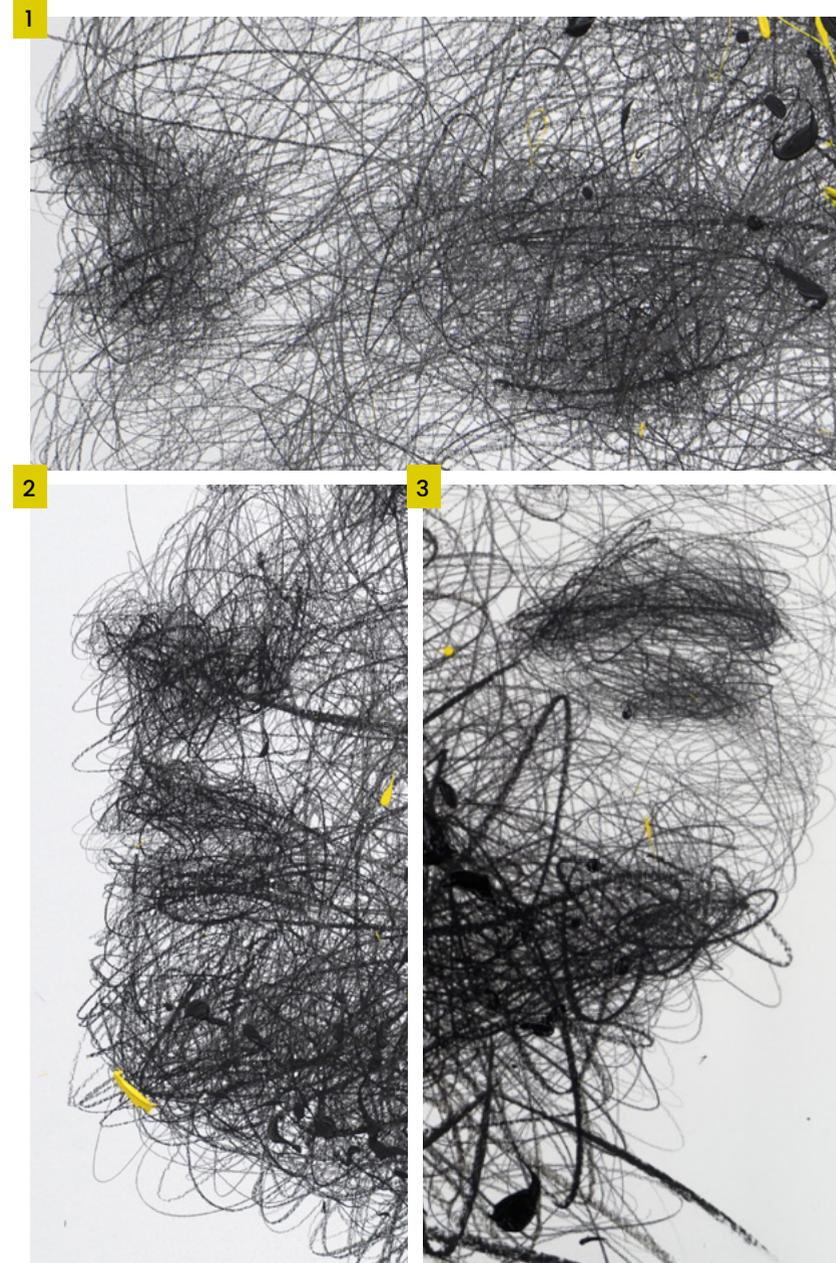
Hom est un artiste autodidacte, c'est à-dire qu'il n'a pas fait d'études de dessin et a appris par lui-même. Lorsqu'il s'est senti prêt, il a effectué des recherches pour trouver des formes d'expressions et des références artistiques pouvant lui correspondre.

C'est alors qu'il va découvrir un geste que l'on appelle le crayonné en forme de gribouillis. Si ce geste lui parle autant, c'est parce qu'il lui permet d'évacuer son énergie sur la toile.



© Christophe Soresto

Toutes les œuvres que tu vois sur cette photo ont été faites sans esquisse. Hom dessine et peint ses gribouillis directement sur la toile, il ne prépare rien et ne s'entraîne donc pas avant. Il peint sur le moment. Son geste est libre et s'il se trompe, ce n'est pas grave car il peut repasser plusieurs fois sur ses traits.



## **OBSERVE**

Les gribouillis de Hom sont plus petits pour les petits éléments (yeux, bouche...) que pour les grands (tour du visage, front, cheveux...).

## **À TOI DE JOUER !**

Sauras-tu retrouver à quels dessins appartiennent ces détails ?

# FOCUS DRIPPING

## LE DRIPPING C'EST QUOI ?

En anglais « dripping » veut dire goutte à goutte. C'est une technique artistique inventée aux Etats-Unis dans les années 1940.

Elle consiste à projeter de la peinture sur une toile qu'on a posée sur le sol ou accrochée au mur.

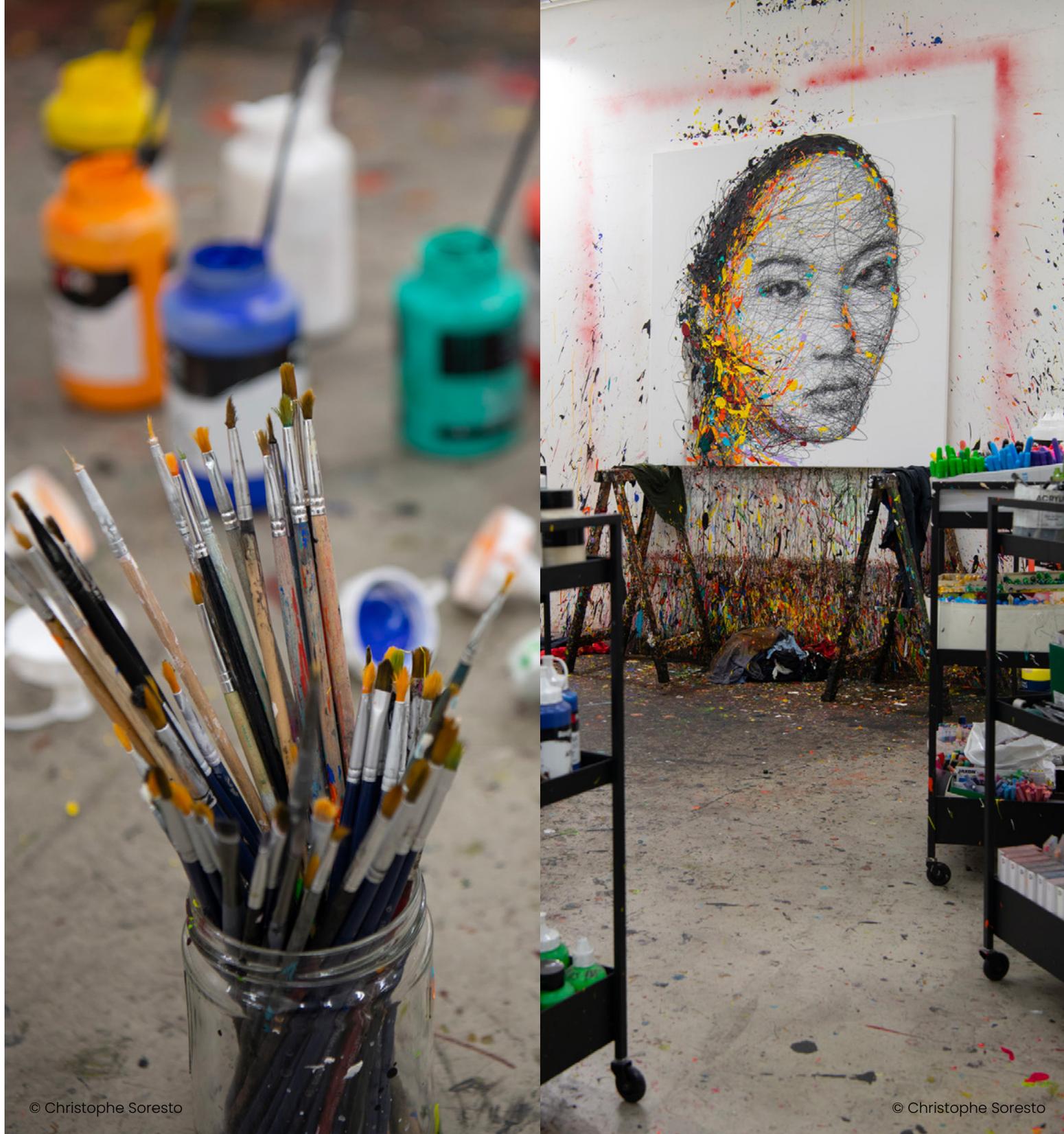
L'artiste peut alors, à l'aide d'un pinceau, d'un bâton ou de tout autre objet, lancer la peinture. Celle-ci s'écrase au hasard sur la toile.

## SON ORIGINE

Nous devons l'invention de la technique du dripping à **Janet Sobel**, peintre autodidacte qui laisse couler la peinture sur la toile.

Elle utilise différents accessoires comme des aspirateurs pour orienter la coulée de peinture. Sa technique est nouvelle ce qui intéresse les autres artistes.

En 1945, **Jackson Pollock** voit les peintures de **Janet Sobel** et décide de copier sa façon de travailler. Pendant très longtemps les gens ont cru que c'était lui le créateur du dripping.



## À TOI DE JOUER !

Sur chaque tableau, retrouve sur quelle partie du corps Hom a utilisé la technique du dripping.

## LE DRIPPING POUR HOM NGUYEN

Sur cette photo, tu peux découvrir l'atelier de Hom Nguyen.

Pour peindre, il a besoin de beaucoup de matériel comme on peut le voir sur ces chariots.

On remarque aussi, que la toile est fixée sur le mur, avec tout autour, des éclaboussures de peinture.

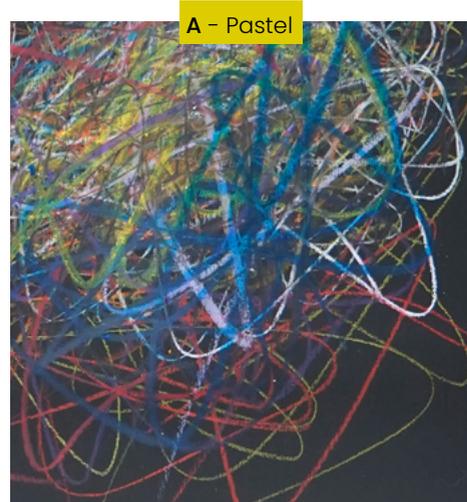
Pour découvrir un peu plus l'atelier de Hom Nguyen, rendez-vous à l'espace de projection et à la p.15 de ce livret !

# TECHNIQUES - MATIÈRES

Hom Nguyen utilise différentes techniques comme celles présentées ci-dessous.

Il peut en utiliser plusieurs sur le même tableau : ça s'appelle la **technique mixte**.

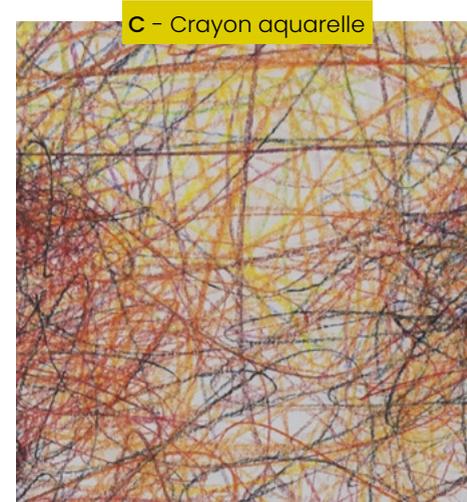
Pour mieux les connaître associe la lettre des œuvres de la page de gauche aux chiffres correspondant à la matière page de droite. **Indique ta réponse dans la case vide.**



A - Pastel



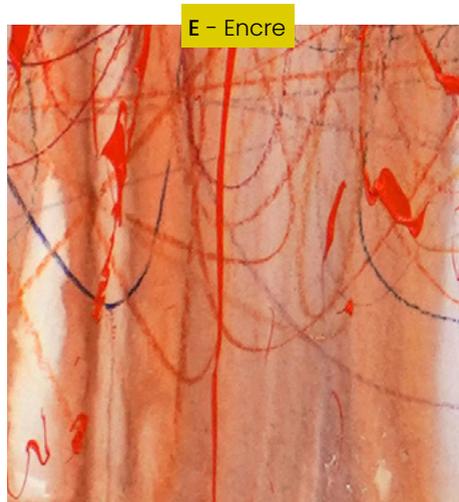
B - Pierre noire



C - Crayon aquarelle



D - Peinture acrylique



E - Encre

## LE SAVIEZ-VOUS ?

Hom utilise un **couteau** à peindre qui lui permet notamment d'étaler de la peinture épaisse sur la toile ou de déposer des touches de peinture à un endroit choisi.



1

Cet élément est composé de pigments pour la couleur, d'eau et de résine pour maintenir les pigments.

Avantage : elle sèche très vite.



2

Le crayon aquarelle est soluble dans l'eau et permet de faire des traits nets et précis. Il est parfait pour traiter les détails comme les jeux d'ombre et de lumière, les reflets de l'eau, et les feuillages etc.



3

Matière liquide et colorée ou noire.

On peut l'appliquer au stylo, à la plume ou au pinceau.



4

Issue d'une roche, mélange naturel de carbone et d'argile. Sa matière est intense et mate mais elle ne s'efface pas.



5

Poudre colorée aux nuances dégradées infinies. Elle peut être sèche ou grasse.

La technique s'apparente à la fois au dessin et à la peinture.



# LE SUJET

L'exposition – **Entité** – prend pour thème ce que nous sommes et surtout qui nous sommes à travers nos expériences vécues.

L'artiste crée souvent de très grands portraits. Il souhaite attirer l'attention sur le regard de ses personnages et ainsi nous transmettre toutes ses émotions.

Un grand nombre de ses projets a un rapport direct ou indirect avec l'Asie.

Comme il le dit lui-même :

« Les portraits viennent de mon imaginaire et racontent mon histoire, celle de ma mère, des peuples en migration, des parcours singuliers en miroir de mon propre parcours ».

Sa mère, l'une de ses principales sources d'inspiration, est arrivée en France avec les **boat people**\* depuis le Vietnam.

\**boat people* : juxtaposition des mots anglais bateau et personne, ce terme désigne la migration vietnamienne quittant le régime communiste entre 1970 et 1990.

## **OBSERVE**

Hom Nguyen ne termine pas ses portraits. Il laisse volontairement une partie floue pour que tu puisses imaginer la fin du dessin.

Il commence toujours par le regard, le front ou le nez.

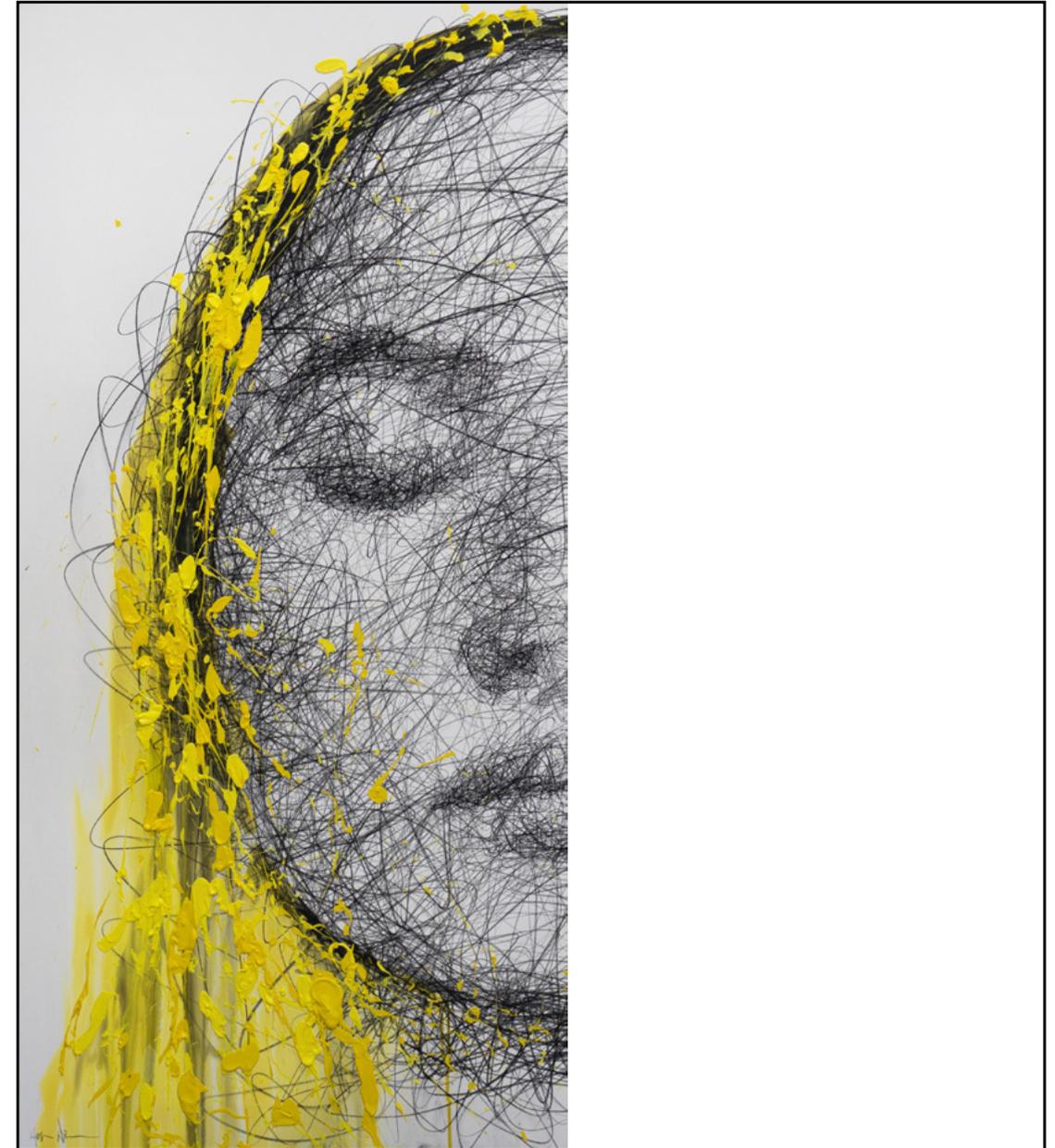
## **À TOI DE JOUER !**

Quel est le personnage le plus dessiné ou peint dans cette exposition ?

- 1 - Vieillard
- 2 - Jeune homme
- 3 - Jeune femme
- 4 - Enfant

## **À TOI DE JOUER !**

Complète ce portrait de Hom en faisant bien attention aux zones d'ombre et de lumière dans le visage.



Entité, technique mixte sur toile, 160 x 140 cm - 2022

# OMBRE ET LUMIÈRE

Dans les œuvres de Hom Nguyen, ce sont les ombres et la lumière qui donnent leurs formes et contours aux visages. Cela se voit beaucoup quand il travaille en noir et blanc.

## 🔍 OBSERVE

Dans la série *Entité*, Hom accentue les traits noirs pour faire ressortir ce qui est en relief dans le visage. Il laisse la feuille blanche pour créer le blanc des yeux.

Dans la série *Icare*, les yeux, le nez, la bouche sont formés par le noir de la feuille laissée en **réserve**.

*réserve* : ce sont les parties non recouvertes de dessin ou de peinture, comme cela on peut voir la toile blanche ou la toile noire.



*Entité, technique mixte sur toile, 180 x 140cm, 2023*



*Entité, technique mixte sur toile, 180 x 140cm, 2023*

Hom accentue les ombres et les lumières en ajoutant des couleurs pour donner l'impression que ses portraits sont en 3D : comme s'ils sortaient de la toile ou de la feuille !

## 🎮 À TOI DE JOUER !

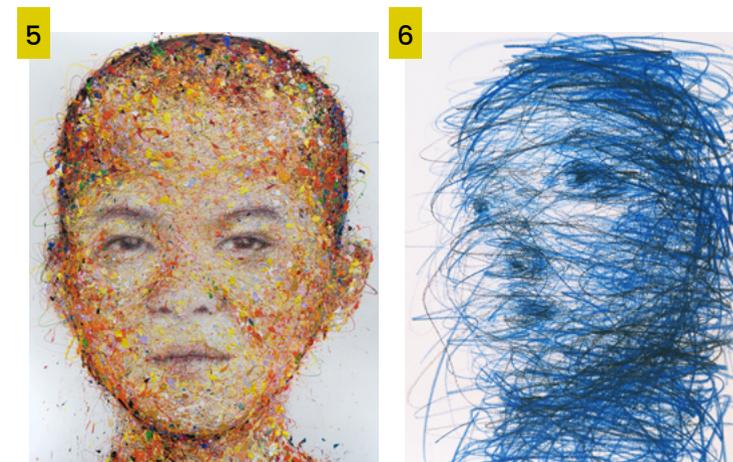
Remplace dans les cases ces paires de contraires correspondant aux œuvres de Hom Nguyen :

Couleur vive / Couleur douce --- Foncé / clair --- Chaud / froid --- Couleur primaire (rouge, jaune ou bleu) / Couleur secondaire (orange, vert ou violet)

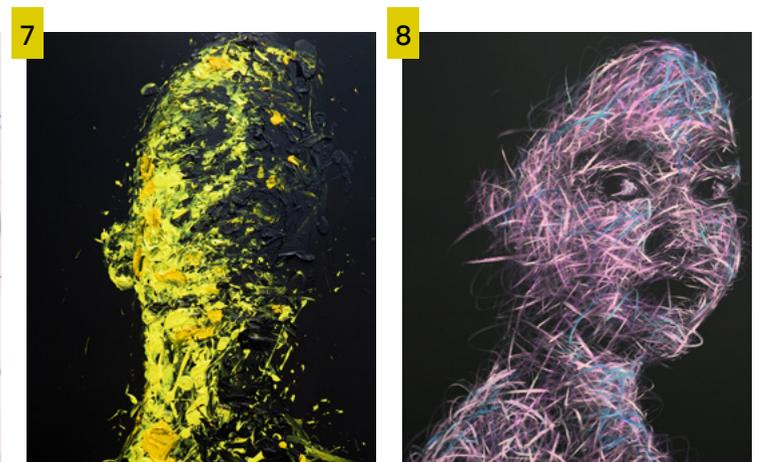


1 Couleur vive /

2 /



5 /



7 / 8 Couleur secondaire

# LES INSPIRATIONS DE L'ARTISTE

Même si Hom a développé sa propre technique, il s'inspire d'autres artistes tels que **Jackson Pollock** (1912 – 1956) qui pratiquait le dripping.

Le dessinateur et sculpteur **Albert Giacometti** (1901 – 1966) crayonnait son dessin rapidement comme Hom.

Le peintre **Francis Bacon** (1909 – 1992) travaillait à même la toile et ne finissait pas totalement la tête de ses personnages sur ces tableaux, comme on peut le voir sur les œuvres de Hom.

## À TOI DE JOUER !

Maintenant que tu connais bien le travail de Hom Nguyen, relie la technique avec les artistes qui l'ont inspiré. Attention, plusieurs réponses sont possibles :



Tête noire de Giacometti, 1957/1958



Détail, Three studies for a portrait de Francis Bacon, 1980



Autumn Rhythm de Jackson Pollock, 1950

Le dripping

Le portrait

Le crayonné rapide

Impression que le visage n'est pas fini : zones floues

# ESPACE DE PROJECTION

Dans l'espace de projection, tu verras trois vidéos pour découvrir comment Hom travaille.

Dans la 1<sup>ère</sup> vidéo, tu peux voir à quoi ressemble l'atelier de Hom.

C'est ce qu'on appelle un **atelier d'artiste\***. Hom s'y rend pour réaliser ses œuvres.

Dans la 2<sup>ème</sup> vidéo, tu en découvriras plus sur son parcours professionnel.

Dans la 3<sup>ème</sup> vidéo, nous avons réalisé une interview de Hom dans l'exposition, tu pourras en savoir plus sur les différents espaces de l'exposition.

À ton avis dans quel ordre Hom réalise-t-il ses œuvres ? Numérote les.


Il prend une toile

Il dessine les yeux

Il laisse sécher sa toile

Il fait du dripping sur la toile

Il emballe son œuvre dans du papier bulle pour la protéger

Il se rend dans son atelier

Il réalise des gribouillis au crayon, au feutre ou à l'encre

On lui passe une commande

\*Atelier d'artiste : c'est le lieu de travail d'un artiste, il y garde tout le matériel dont il a besoin et peut même parfois y dormir et y manger. Dans le cas de Hom, c'est là qu'il réalise ses œuvres, les garde jusqu'à ce qu'elles soient vendues ou exposées comme à l'Atelier Grogard.

# TUTORIEL D'ATELIER

## « JE DESSINE UN PORTRAIT À LA MANIÈRE DE L'ARTISTE » :

Nous te proposons de découvrir et d'expérimenter la technique de création artistique de Hom Nguyen, en créant un portrait à la manière de l'artiste !

### 1 - Le matériel :

Pour faire un portrait en utilisant la technique de Hom Nguyen, il te faut :

- 1 feuille blanche,
- 1 crayon à papier,
- Des tubes de gouache de plusieurs couleurs (jaune, bleu, rouge, vert, etc.),
- 1 pinceau fin,
- Des pinceaux larges,
- Des protections pour le plan de travail et tes vêtements.

Si tu n'as pas de peinture, tu peux utiliser des feutres, des pastels ou des crayons de couleur.

### 2 - Le modèle :

Pour t'aider à dessiner un visage, regarde les portraits qu'il a réalisés.

Ce sont principalement des femmes et des enfants. Ces personnes sont souvent imaginaires mais il lui arrive de faire le portrait de personnes réelles voire de célébrités.

### 3 - Le crayonné :

À toi de jouer !

Pour réaliser un portrait il faut d'abord dessiner un visage. Comme Hom Nguyen, commence par faire les yeux puis le nez et enfin la bouche.

### 4 - Le gribouillis :

Une fois le dessin réalisé, tu dois faire des gribouillis : Avec ton crayon, fais des gribouillis sur et autour du visage.

Pour donner du volume, comme le fait Hom Nguyen, fais plein de petits gribouillis sur les yeux, la bouche, le nez et le contour du visage.

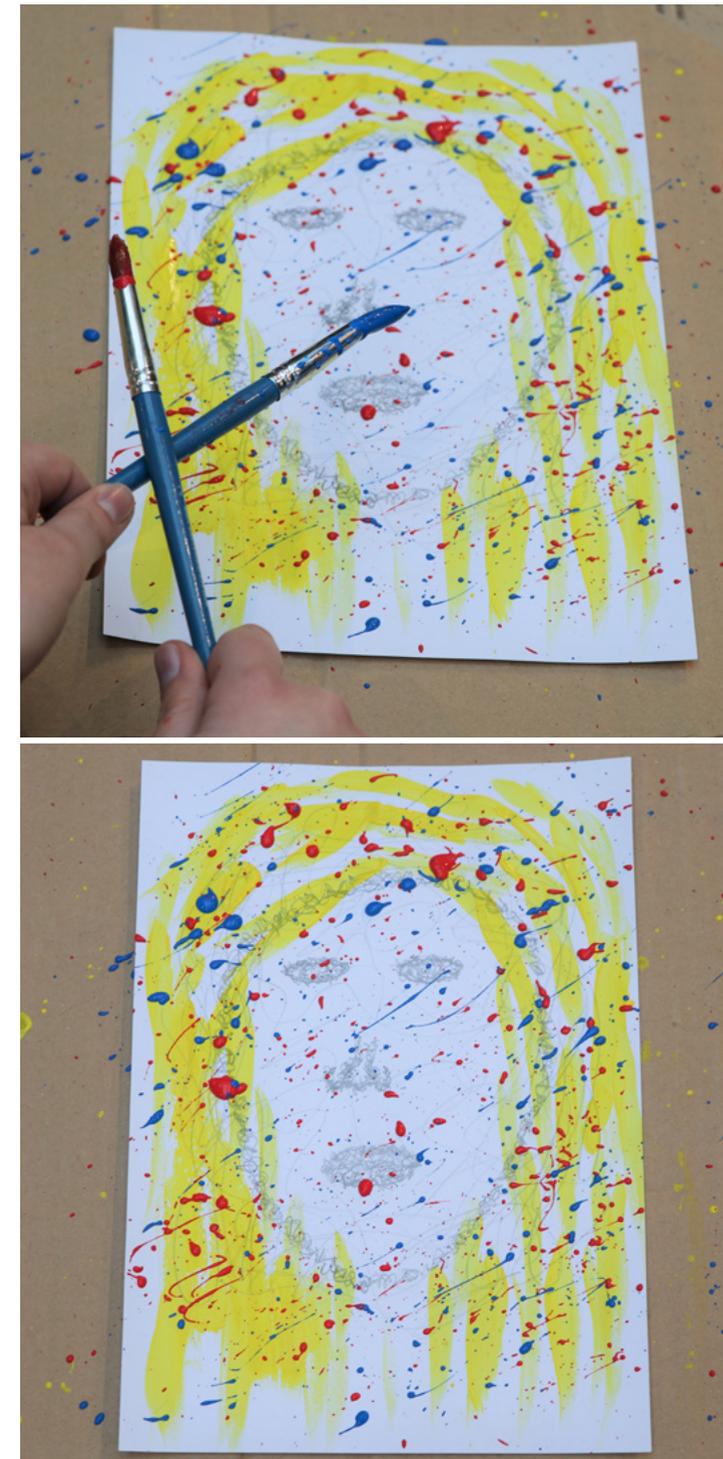


### 5 - La peinture :

Maintenant que tu as dessiné le portrait, il faut lui donner de la couleur ! Pour cela, tu dois :

Protéger ton plan de travail avec des journaux par exemple mais aussi tes vêtements avec un tablier.

Prendre le pinceau fin et la couleur de ton choix pour faire des traits qui représentent les cheveux.



### 6 - Le tapoté

Maintenant, pour projeter de la peinture sur ton portrait tu dois : prendre un pinceau avec de la peinture.

À l'aide d'un autre objet (bâton, autre pinceau, règle, ...) tu viens taper dessus pour faire des éclaboussures partout.

Ensuite il n'y a plus qu'à laisser sécher !

### 7 - Variante

Si tu n'as pas de peinture, tu peux ajouter de la couleur à ton portrait avec des feutres, des crayons de couleur ou du pastel. Pour cela, fais des gribouillis partout sur ton dessin avec les couleurs de ton choix.

**Voilà, ton portrait est maintenant terminé !  
N'oublie pas de signer ton chef-d'œuvre  
et de le montrer à tous tes proches.**

# POUR PROLONGER LA VISITE :

## À LIRE, À ÉCOUTER, À VOIR

### EN VIDÉO

- **Hom Nguyen, Opens his studio** : pour découvrir le travail sur toile de Hom, dans son atelier  
<https://www.youtube.com/watch?v=FUnZqGDAKM4>
- **Hom Nguyen, 300 ans Lefranc Bourgeois** : pour découvrir la technique du dripping  
<https://www.youtube.com/watch?v=ZrqqFlnsn4k>

### EN INTERVIEW

- <https://www.dailymotion.com/video/x7wueo6>
- <https://www.zestforart.com/exposition/hom-nguyen-le-portrait-dun-artiste-autodidacte/>

### EN PODCAST

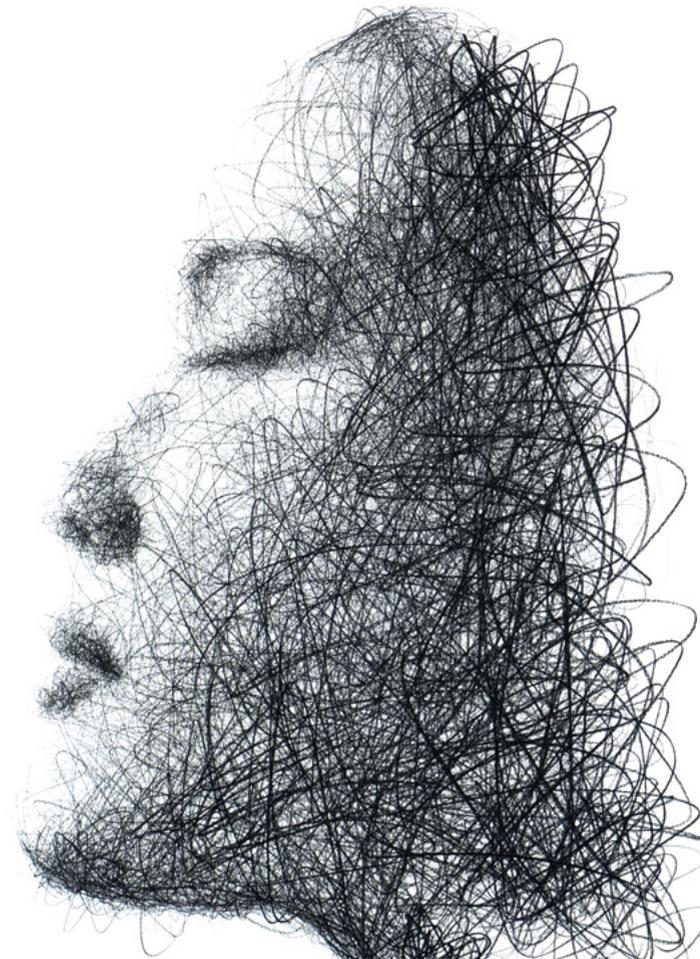
- **La Face Katché, 30 avril 2021, 34 min, Hom Nguyen** :  
« C'est un cliché que ma mère s'était résignée à accepter ».  
Disponible sur les plateformes de streaming.

### UN SITE WEB

- <https://www.hom-nguyen.com/>

### LE TUTORIEL

- <https://www.villederueil.fr/fr/latelier-grognard>



# SOLUTIONS

## Page 5, focus crayonné / gribouillis

Détail photo numéro 1 : AG2023 - 01  
Détail photo numéro 2 : AG2023 - 04  
Détail photo numéro 3 : AG2023 - 03

## Page 6, focus dripping

Hom utilise souvent la technique du dripping pour réaliser les cheveux.

## Page 8 - 9, techniques et matières

A - 5 • B - 4 • C - 2 • D - 1 • E - 3

## Page 10, le sujet

3 - la jeune femme

## Page 13, ombre et lumière

- 1 = couleur vive / 2 = couleur douce
- 3 = foncé / 4 = clair
- 5 = chaud / 6 = froid
- 7 = couleur primaire / 8 = couleur secondaire

## Page 14, les inspirations

- **Le dripping** = Autumn Rhythm de Jackson Pollock, 1950
- **Le crayonné rapide** = Tête noire de Giacometti, 1957/1958
- **Le portrait** = Détail, Three studies for a portrait de Francis Bacon, 1980 et Tête noire de Giacometti, 1957/1958
- **Impression que le visage n'est pas fini : zones floues** = Détail, Three studies for a portrait de Francis Bacon, 1980 et Tête noire de Giacometti, 1957/1958

## Page 15, espace de projection

3 - Il prend une toile
4 - Il dessine les yeux
7 - Il laisse sécher sa toile
6 - Il fait du dripping sur la toile
8 - Il emballe son œuvre dans du papier bulle pour la protéger
2 - Il se rend dans son atelier
5 - Il réalise des gribouillis au crayon, au feutre ou à l'encre
1 - On lui passe une commande

# INFORMATIONS PRATIQUES

## HORAIRES :

Du mardi au dimanche de 13h à 18h  
Fermé le lundi

**Visite guidée** tous les jours à 15h

## ÉVÉNEMENTS :

**Matinée famille** (collation + visite + atelier)  
de 10h à 12h, **sur réservation** :

Dimanche 16 avril

Mercredi 26 avril

Mercredi 3 mai

Dimanche 4 juin

Dimanche 25 juin

**Pour toutes demandes d'informations** : ☎ 01 47 14 11 63  
✉ [expositions.ateliergrognard@mairie-rueilmalmaison.fr](mailto:expositions.ateliergrognard@mairie-rueilmalmaison.fr)

**Pour toutes demandes de réservation** : ☎ 01 71 06 11 45  
✉ [resasitespatrimoniaux@mairie-rueilmalmaison.fr](mailto:resasitespatrimoniaux@mairie-rueilmalmaison.fr)

**Si vous êtes un public spécifique, vous pouvez réserver une visite adaptée à l'adresse mail suivante :**

✉ [resasitespatrimoniaux@mairie-rueilmalmaison.fr](mailto:resasitespatrimoniaux@mairie-rueilmalmaison.fr)

## ACCESSIBILITÉ :

Pour toute visite spécifique, contactez le ☎ 01 71 06 11 45



Boucle  
à induction  
magnétique



Acces

**Livret réalisé par le service des publics des Sites Patrimoniaux**  
Nadine Borderie, Pauline Martinage, Claire Peseux et Reine Postel

**CULTURUEIL.FR**  
**VILLEDERUEIL.FR**

